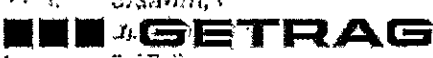


1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada N 21770 154471																															
2 Destinatario Daimler AG Stab. di HambachThyssenK Europole de Sar.-Rue H.Roth 57913 Hambach France		16 Trasportatore CMR SPEDIZIONIERE CLIENT IDEM																															
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di HambachThyssenK Europole de Sar.-Rue H.Roth 57913 Hambach France		17 Trasportatori successivi UPTRADE s.r.o. Rad Pókatelek 4405/5 929 01 Dunajská Streda IČO: 52042626 IČ DPH: SK2120869982 e-mail: info.uptrade@gmail.com																															
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 05/04/2019																															
6 Contrassegni enumerati 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 4036290		9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list A7002702500 8 PZ 1 RACK GRIGIO HA		7 Numero dei colli 1 colli	8 Imballaggio 	11 Peso lordo Kg 659,12 Kg	12 Volume m3 																										
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																														
Prezzo trasporto																																	
Abbonamento																																	
Saldo																																	
Maggiorazioni																																	
Supplementi																																	
Totale																																	
22 Firma e timbro del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore UPTRADE s.r.o. Rad Pókatelek 4405/5 929 01 Dunajská Streda IČO: 52042626 IČ DPH: SK2120869982 e-mail: info.uptrade@gmail.com Tipo mezzo Bilico DS489GJ		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																													

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs. 30/4/92, n. 285 e s.m.l.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsiasi sanzione abbia a riceverli in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti.



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
ThyssenKrupp
Automotive Systemes France S.A.R.L.
Europole de Sarreguemines
Rue Hubert Roth
F-57913 HAMBACH

Delivery no. / Date: 4036290 / 05.04.2019
Purch. ord. no.: 469631109
Purch. ord. Date: 06.09.2017
Supplier's no.: 15320773
Order no. / Date: 30020614 / 28.09.2017
Customer no.: 10005580
Consignee: 30007681
01 Serie
Person in charge: Cisario / Consalvo
Tel. no. / Fax: +39/0805858641 / +39/0805858665

loading station: KA330

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 698,800 KG Net weight 570,400 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500000719-012 Getriebesystem Edison H4DA Customer article number: A7002702500	8 PC	570,400 KG
900001	PAK-700472 Ctr metallico imballaggio trms Hambac 8pz Customer article number: 16371	1 PC	126 KG
900002	PAK-707152 CAP EDISON 250 Customer article number: 17929	8 PC	2 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: EXW Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

Hrubo odhadovaný časť musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land)				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK E 3422611			
2 Príjemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land)				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente							
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Koll	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru*) Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické čís. Statistische Nr.	11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na fachu Zu zahlen vom			
				Dopravné - Fracht			
				Zlavy			
				Ermässigungen			
				Saldo - Saldo			
				Dodat. výdavky			
				Zuschlagkosten			
				Iné výdavky			
				Sonstige Kosten			
				Rôzne - Verschied.			
				Spolu na zaplato			
				Insgesamt zu bezahl.			
14 Dobierka Nachnahme							
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung				20 Osobitné dojednania Sondervereinbarungen			
Vyplatené/Fret							
Novyplatené/Unfret							
21 Vystavené v/Ausgefertigt in				24 Tovar prevzat Gut empfangen			
dňa / am				Datum			
22				23			
Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders				UPTRADE s.r.o. Rad Pókatelek 4405/5 929 01 Dunajská Streda IČO: 52042626 IČ DPH: SK2120869982 e-mail: info.uptrade@gmail.com			
25 ŠPZ vozidla/fahaga				prívesu/návesu			
26 Užitková hmotnosť				užitková hmotnosť			
27 Číslo DZV				28 Číslo jazdy			
29 Hraničné prechody				Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu: Zolltransitdokument empfangen:			
30 Všetky sprievodné doklady							
31 Rôzne							

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. označenia v poslednom riadku odsahu triedu, číslo a písmeno.
*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Beschriftung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.